

Stempelsteuer auf dem Original in virtueller Form im Ausmaß von 16 Euro angewandt (Gen. Ag. Einnahmen BZ Nr. 9448/2006)

### **ERGÄNZUNG ZUM VERTRAGSABKOMMEN**

zwischen

**dem SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN**

in der Folge **Sanitätsbetrieb** genannt, mit Sitz in Bozen, Sparkassenstr. 4, Str.Nr./MwSt.-Nr. 00773750211, vertreten vom Generaldirektor Dr. Thomas Schael

und

**der Privatklinik Villa Sant'Anna GmbH**

in der Folge **Einrichtung** genannt, mit Sitz in Meran, Cavourstr. 58, St.Nr./MwSt.Nr. – 01272510213, die für die Erbringung der vertragsgegenständlichen Leistungen akkreditiert ist, vertreten durch deren gesetzlichen Vertreterin Frau Anna Bortolotti Crespi,

**für Blutabnahme, mikrobiologische Probeentnahme und Entgegennahme von Urin- und Stuhlproben, von Proben verschiedener Körperflüssigkeiten und Abstrichmaterial**

es wird folgendes vereinbart und festgesetzt:

- 1) ab Genehmigung des Beschlusses des Generaldirektors, den Art. 7 des Vertragsabkommens wie folgt zu ersetzen:

#### **Art. 7 – Ausgabenhöchstgrenze**

Der **Sanitätsbetrieb** verpflichtet sich für die Jahre 2017, 2018 und 2019 die Leistungen zu den Tarifen laut dem geltenden Tarifverzeichnis der ambulanten fachärztlichen Leistungen bis zur Ausgabenhöchstgrenze, die mit Beschluss des Generaldirektors festgelegt ist, im Ausmaß von

**€ 29.638,40 pro Jahr für 2017,**

**€ 27.183,00 pro Jahr für 2018 und 2019**

zu vergüten. Festzuhalten, dass für die Blutabnahmen und mikrobiologischen Probeentnahmen über der Ausgabenhöchstgrenze (27.183,00 Euro Jahr 2017) der Tarif von 5,00 Euro bezahlt wird.

Der **Sanitätsbetrieb** erkennt der Einrichtung pro Patient an, welche mit einer oder mehreren Verschreibungen auf dem Rezeptblock des LGD/NGD angenommen wird und eine oder mehrere Abnahmen laut Art. 1 in Anspruch nimmt, den entsprechenden geltenden Landestarif des Landestarifverzeichnisses für die Blutentnahme (Kodex 91.49.2), bzw. für mikrobiologische Probenentnahmen (Kodex 91.49.3), sowie das vom Landestarifverzeichnis vorgesehene Entgelt von 3,40 Euro.

Imposta di bollo assolta sull'originale in modo virtuale (Aut. Ag. Entrate BZ n. 9448/2006) nella misura di 16 Euro

### **INTEGRAZIONE ALL'ACCORDO CONTRATTUALE**

fra

**L'AZIENDA SANITARIA DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO**

in seguito denominata **Azienda Sanitaria**, con sede in Bolzano, via Cassa di Risparmio 4, cod.fisc./partita IVA 00773750211 rappresentata dal Direttore Generale dott. Thomas Schael

e

**Casa di cura Villa Sant'Anna s.r.l.**

in seguito denominata **Struttura**, con sede a Merano via Cavour 58, c.f./partita IVA 01272510213, accreditato per l'erogazione delle prestazioni oggetto dell'accordo contrattuale, rappresentata dal suo legale rappresentante Sig.ra Anna Bortolotti Crespi,

**per il prelievo di sangue, prelievo microbiologico ed il ritiro di campioni di urina e feci, di campioni di diversi liquidi corporei e tamponi**

si conviene e si stipula quanto segue:

- 1) dall'approvazione della delibera del Direttore Generale di sostituire l'art. 7 dell'accordo contrattuale come segue:

#### **Art. 7 – Tetto di spesa**

L'**Azienda Sanitaria** si impegna a remunerare per gli anni 2017, 2018 e 2019 le prestazioni alle tariffe previste dal Nomenclatore Tariffario per la specialistica ambulatoriale in forma vigente fino al raggiungimento del tetto di spesa fissato con deliberazione del Direttore Generale pari ad

**€ 29.638,40 all'anno per il 2017,**

**€ 27.183,00 all'anno per il 2018 e per il 2019.**

Viene sottolineato che per i prelievi di sangue e prelievi microbiologici che superano il tetto di spesa (27.183,00 Euro anno 2017) verrà remunerata la tariffa di 5,00 Euro.

L' **Azienda Sanitaria** riconosce alla struttura per ciascun paziente, a prescindere dal numero delle impegnative del SSP/SSN in suo possesso e dal numero dei prelievi fruiti in base all'art. 1., la rispettiva tariffa del tariffario provinciale vigente per il prelievo di sangue (codice 91.49.2) e per il prelievo microbiologico (codice 91.49.3), nonché la quota aggiuntiva prevista dal tariffario provinciale di Euro 3,40.

Im Fall von Bewilligungen, welche nur Entgegennahme von Proben verschreiben, wird nur das vorgesehene Entgelt von 3,40 Euro pro Patient anerkannt.

Zu diesem Zweck ist der Tag der Registrierung bindend.

Im Fall von Projekten des **Sanitätsbetriebes** wird als Bewilligung die Einladung zum Screening behaltet.

In Falle der Überschreitung der Ausgabenhöchstgrenze wird kein Betrag anerkannt.

Die **Einrichtung** erbringen die Leistungen für 12 Monaten.

Leistungen an Patienten, die nicht in der Provinz Bozen ansässig sind, werden gemäß geltender Bestimmungen im Rahmen der Krankenedmobilität vergütet. Diese werden gemäß den geltenden Landesbestimmungen für die Ausgabenhöchstgrenze angerechnet.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

Für die Einrichtung – Per la Struttura  
Der Gesetzliche Vertreter – Il Rappresentante Legale  
Anna Bortolotti Crespi (digitale Unterschrift – firma digitale)

Für den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen  
Per l'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano  
Der Generaldirektor – Il Direttore Generale  
Dr. Thomas Schael (digitale Unterschrift – firma digitale)

Nel caso di impegnative riportanti unicamente il ritiro di campioni verrà corrisposta la sola quota aggiuntiva di Euro 3,40 per ciascun paziente.

A tale scopo fa fede il giorno di registrazione.

Nel caso di progetti dell'**Azienda Sanitaria** verrà ritenuta valida quale impegnativa la lettera di invito allo screening.

In caso di superamento del tetto di spesa non sarà riconosciuto alcun importo.

La **Struttura** garantisce le prestazioni su 12 mesi.

Le prestazioni erogate ad assistiti non residenti in Provincia di Bolzano sono remunerate secondo le disposizioni vigenti in tema di mobilità sanitaria. Esse vanno incluse nel tetto di spesa, sulla base della normativa provinciale vigente.

Letto, approvato e sottoscritto